

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 407 - Distribuido a 1.085.094 suscriptores - ISSN 1668-4877 Octubre 26 2016

1. EDITORIAL

Hola amig@:

En este boletín te ofrecemos **dos audios descargables con transcripción**: una "DEAR JOHN" LETTER (más abajo te enterarás de qué se trata) y una **divertida conversación (con actividad y pitonisa incluidas)**.

IMPORTANTE: En estos días hemos ampliado dos de nuestros cursos distribuyendo en las mismas lecciones nuevos materiales de práctica:
(1) BASICO A INTERMEDIO BAJO: se agregaron 20 ejercicios de listening;
(2) INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO: se agregaron 2 actividades de lecto-comprensión y 16 simuladores de examen con práctica de listening.

Hasta nuestro próximo boletín (miércoles 9 de noviembre).

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

[Síguenos en Facebook](#)
[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:
EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.

2. ¿TE FALTA ALGÚN BOLETÍN?

Todos nuestros boletines quincenales OM NEWS — ordenados por año, número y con detalle de contenidos desde su lanzamiento en 2001 — se encuentran alojados en el sitio web **BOLETIN EN INGLES** www.boletiningles.com Si te falta algún boletín, algún audio para descargar o si simplemente deseas consultarlos [pulsa aquí](#).

3 "DEAR JOHN" LETTER

Por diferentes motivos, no todas las relaciones sentimentales perduran de acuerdo con nuestros deseos o expectativas y, a veces, decides ponerle fin. Cortar una relación sentimental no es fácil. Aunque es preferible expresarlo en persona, esto no siempre es posible y se termina escribiendo una **Dear John letter**.

Este término se refiere a una carta (usualmente manuscrita) dirigida por una mujer a su novio o esposo para informarle que su relación sentimental ha terminado. Se desconoce con exactitud el origen de esta carta aunque se cree que fue inventada por los norteamericanos durante la Segunda Guerra Mundial.

A continuación escucharás una carta **Dear John** cantada por un conjunto musical. La canción contiene dos cartas de estilo informal: la primera, de Matilda "dando de baja" a John, y la segunda, la breve respuesta de John. Escucha atentamente el audio e intenta completar las casillas en blanco en ambas cartas. **Las respuestas se encuentran al final de este boletín.**

Pulsa la palabra "**AUDIO**" de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guarda el archivo en tu móvil o computadora.

"DEAR JOHN" LETTER

AUDIO

Flat 4, 22, Shakespeare Avenue,
London .

March 18th, 1993

Dear John,

I'm sorry, but I can't on. It's taken some time discover
 we're not right for each : it's all wrong.

Our love gone. I've wanted tell you so long.
I don't want break your heart. I think should

part. You must strong. Our love gone.

You feel so bad when some has gone by.

Love, Matilda.

P.S. Don't .

75 Memorial Drive, London .

Thank you your letter. Goodbye.

4. COMPRENSION AUDITIVA

LA ADIVINA. Parece que a Michael siempre le interesó este tema. De modo que con su amiga Roxy se ponen "manos a la obra". **Otra conversación para que practiques inglés en forma divertida. Descarga el audio y practica inglés mientras viajas.**

Lee AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.

Pulsa la palabra "**AUDIO**" de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guarda el archivo en tu móvil o computadora.

THE FORTUNE-TELLER

AUDIO

MIKE: You know, I've always wanted to have my fortune told.

have my fortune told: hacerme leer la suerte;

ROXY: Really? Do you know where you can get it done?

get it done: hacerlo;

MIKE: I'm not sure. But maybe there are some fortune-tellers listed in the phone book. Let's take a look.

phone book: directorio telefónico, guía de teléfonos;

ROXY: Hmm. Here's one. You could have your palm read by Madame Zara for \$70.

have your palm read: hacerte leer la palma de la mano;

MIKE: That's really expensive.

ROXY: What about this one? You can get your fortune told over the phone for only \$3.75 a minute.

MIKE: That's reasonable. Come on. Try it with me!

what about this one?: ¿qué te parece ésta?; **over the phone:** por teléfono;

reasonable: razonable, módico;

(Michael dials the fortune-teller's phone number).

TELLER: Fortune-Tellers International. This is Madame Ines. Let me tell you what the future will bring. What's your sign?

MIKE: I'm a Leo.

what the future will bring: lo que te depara el futuro; **what's your sign?:** ¿cuál es tu signo zodiacal?; **I'm a Leo:** soy de Leo;

TELLER: Hmm ... let's see. Well, this is going to be an interesting week for you.

MIKE: Why is that?

TELLER: It seems that you're waiting to hear about something important, and you should have good news toward the end of the week.

MIKE: Hmm ... I wonder what that's about.

toward the end of the week: hacia fines de semana; **I wonder what that's about:** me pregunto de qué se trata;

TELLER: But your situation at work or at school will become more difficult in the coming days. You may find things boring for a while, but you should be patient.

MIKE: OK.

the coming days: los próximos días, los días venideros; **you may find things boring:** es posible que te aburras; **for a while:** durante un tiempo; **you should be patient:** debes tener paciencia;

TELLER: Now, on the personal side, you will have some lively and interesting discussions with someone you know well. Pay attention to this friend's advice because it will turn out to be good for you in the long run.

MIKE: OK. That doesn't sound too bad.

on the personal side: en el aspecto personal; **lively:** animadas; **this friend's advice:** los consejos de este amigo; **it will turn out to be good:** resultará positivo; **in the long run:** a la larga, al final de cuentas. **that doesn't sound too bad:** eso no suena nada mal;

TELLER: If you would like to hear more, I'll need your credit card number, please.

MIKE: Oh. It's 8997-9670072 ...

if you would like: si quieres; **to hear more:** escuchar más; **I'll need:** necesitaré.

5. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **realiza aquí el test de nivel.**
Si nunca has estudiado inglés, **comienza aquí el curso principiante.**
Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **www.ompersonal.com.ar**

IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.

Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés.** Observa...

1) ETAPA INICIACION

Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).

PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>

2) ETAPA APRENDIZAJE

Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.

BASICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7f13qms>

INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

AVANZADO <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

3) ETAPA ACADEMICA

FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>

CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>

CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fi>

TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4) ETAPA ESPECIALIZACION

AVANZADO DE NEGOCIOS <http://tinyurl.com/69h28g>

CONVERSACION <http://tinyurl.com/cggx43j>

REDACCION <http://tinyurl.com/6rshxc>

PRONUNCIACION <http://tinyurl.com/7tf14zw>

BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS <http://tinyurl.com/25gz99z>

6. PRACTICA DE COMPRESION DE TEXTOS

HEMOS RENOVADO NUESTRA WEB "CUENTOS EN INGLES" DONDE ENCONTRARÁS UNA AMPLIA VARIEDAD DE CUENTOS CORTOS Y ARTÍCULOS CON GLOSARIO Y AUDIO MP3. GRACIAS POR VISITARNOS EN www.CUENTOSenINGLES.com.ar

CUENTOS
parachicos.com

Pulsa aquí para visitar la [NUEVA SECCION DE "RADIOCUENTOS"](#), además de obras de teatro, canciones flash, tests ilustrados y bilingües para tus niños... y mucho más.

7. OM SHOPPING

AHORA PUEDES ADQUIRIR NUESTROS CURSOS EN ARCHIVOS DESCARGABLES. [CONSULTA AQUÍ](#) nuestro catálogo completo de productos promocionales.

¿CÓMO COMPRO DESDE MI PAÍS?

Antes de comprar consultanos a info@ompersonal.com.ar y titula tu mensaje **COMPRA DE PRODUCTOS.** Los precios **incluyen todos los gastos de envío** dentro de Argentina y hacia el Exterior.

Reiteramos que para disfrutar de las bondades de nuestro portal gratuito no tienes obligación alguna de comprar nuestros productos.

8. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

ALTAS: Si ya estás recibiendo este boletín **no es necesario volver a darte de alta.** Recibir este boletín significa que **ya estás automáticamente matriculad@ a este**

boletín y a todos nuestros cursos.

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía **desde tu email de suscripción** un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

BAJAS: Si deseas cancelar definitivamente tu suscripción envía **desde tu email de suscripción** un mensaje en blanco a **ompersonal-baja@eListas.net** (el email con el cual te has matriculado **aparece al final-final de cada boletín**). Aguarda un segundo mensaje de confirmación **y respóndelo** para confirmar tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

ANSWERS TO ACTIVITY:

Flat 4, 22, Shakespeare Avenue,
London N1 9AD.

March 18th, 1993
Dear John,

I'm sorry, but I can't go on. It's taken some time to discover that we're not right for each other. It's all wrong. Our love has gone. I've wanted to tell you for so long. I don't want to break your heart. But I think we should part. You must be strong. Our love has gone. You won't feel so bad when some time has gone by.

Love,
Matilda.
P.S. Don't cry.

75 Memorial Drive
London N3 6EY.

Thank you for your letter. Goodbye.
John Smith.

próximo boletín: noviembre 9, 2016

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Piso 12, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.